

PFLANZEN-BEWÄSSERUNGSSPIESSE / PLANT IRRIGATION STAKES / PIQUETS D'ARROSAGE POUR PLANTES

DE AT CH

PFLANZEN-BEWÄSSERUNGSSPIESSE
Gebrauchsanleitung

GB IE

PLANT IRRIGATION STAKES
Instructions for use

FR BE

PIQUETS D'ARROSAGE POUR PLANTES
Mode d'emploi

NL BE

PLANTEN-BEVLOEIINGSSPIES
Gebruiksaanwijzing

PL

SZPIKULCE DO NAWADNIANIA ROŚLIN
Instrukcja używania

CZ

ZAVLAŽOVACÍ BODCE
Návod k použití

SK

ZAVLAŽOVACIE BODCE
Pokyny na používanie

ES

PIQUETAS PARA REGAR PLANTAS
Instrucciones de uso

DK

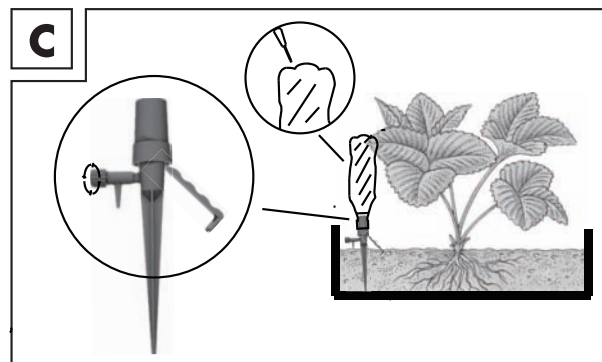
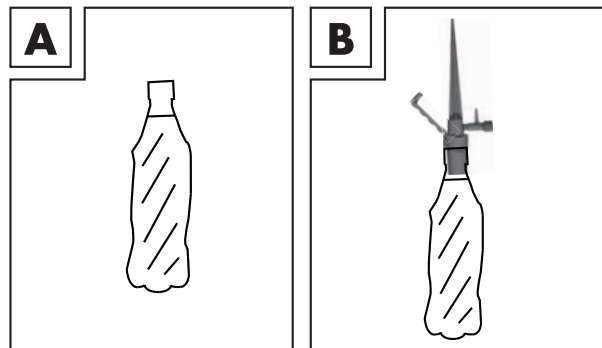
VANDINGSSPYD
Brugsvejledning

IT

PICCHETTO PER IRRIGAZIONE
Istruzioni per l'uso

HU

NÖVÉNYÖNTÖZŐ CÖVEKEK
Használati útmutató



PFLANZEN-

BEWÄSSERUNGSSPIESSE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Gebrauch

- Befüllen Sie die Flasche mit Wasser (Abb. A).
- Stecken Sie den Wasserspieß oben auf die Flasche (Abb. B).

Abb. C:

- Stecken Sie die Flasche mit dem Wasserspieß kopfüber in die angefeuchtete Erde.
- Bohren Sie ein kleines Loch in den Flaschenboden.
- Verwenden Sie den Drehknopf, um das Wasser abzugeben.

● Nachfüllen:

- Entnehmen Sie den Kegel aus der Flasche und befüllen Sie die Flasche mit Wasser.

Hinweise:

- Verwenden Sie die Halterung, um sicherzustellen, dass der Wasserspieß gerade und aufrecht ist.
- Wenn Sie einen Topf verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie einen tiefen Topf haben, da der Topf sonst umkippen kann.
- Bewässerungseinstellung: Verwenden Sie den Drehknopf, um die Ausfließgeschwindigkeit an verschiedene Pflanzenarten, Bodenarten und Bodenfeuchtigkeit anzupassen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

PLANT IRRIGATION STAKES

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Use

- Fill the bottle with water (fig. A).
- Place the irrigation stake on the top of the bottle (fig. B).

Fig. C:

- Place the bottle including the irrigation stake upside down in the moistened soil.
- Drill one mini hole on the bottom of the bottle.
- Adjust the knob to release the water.

● Refill:

- Remove the irrigation stake from the bottle and fill the bottle with water.

IAN 446644_2307

DE FR NL BE
PL CZ SK

DE/AT/CH

DE/AT/CH

GB/IE

Note:

■ Adjust the bracket to make sure the irrigation stake Straight and upright.

■ When using a pot, make sure you have a deep pot, or it may cause the pot to tip.

■ Watering adjustment: Use the knob to adjust the outlet speed to suit different types of the plants, soil types, soil humidity.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

PIQUETS D'ARROSAGE POUR PLANTES

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation

- Remplissez la bouteille d'eau (ill. A).
- Placez la pointe d'arrosage sur le haut de la bouteille (ill. B).

III. C :

- Plantez la bouteille avec la pointe d'arrosage la tête en bas dans la terre humidifiée.
- Percez un petit trou dans le fond de la bouteille.
- Pour diffuser l'eau, utilisez le bouton rotatif.

● Remplissage :

- Retirez le cône de la bouteille et remplissez la bouteille d'eau.

Remarques :

■ Pour vous assurer que la pointe d'arrosage est droite, à la verticale, utilisez le support.

■ Si vous utilisez un pot de fleurs, assurez-vous d'avoir un pot profond, sinon le pot de fleurs risque de se renverser.

■ Réglage de l'arrosage : Utilisez le bouton rotatif pour adapter la vitesse d'écoulement à différents types de plantes et sols ainsi qu'à l'humidité de la terre.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales. Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Service après-vente

FR Service après-vente France
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

PLANTEN-BEVLOEIINGSSPIES

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste i ngebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Gebruik

- Vul de fles met water (afb. A).
- Leg de waterspies op de fles (afb. B).

Afb. C:

- Plaats de fles ondersteboven met de waterspies in de bevochtigde grond.
- Boor een klein gat in de bodem van de fles.
- Gebruik de draaiknop om het water af te geven.

● Bijvullen:

- Verwijder de kegel uit de fles en vul de fles met water.

Tips:

- Gebruik de houder om ervoor te zorgen dat de waterspies vlak en rechtop staat.

■ Als u een pan gebruikt, zorg er dan voor dat u een diepe pan hebt, anders kan de pan kantelen.

■ Irrigatie-instelling: Gebruik de draaiknop om de uitstroomsnelheid aan verschillende plantensoorten, bodemtypen en bodemvocht aan te passen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service

NL Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

SZPIKULCE DO NAWADNIANIA ROŚLIN

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie

- Napełnić butelkę wodą (rys. A).
- Szpikulce do nawadniania założyć na górze butelki (rys. B).

Rys. C:

- Butelkę z założonym szpikulcem do nawadniania należy włożyć „do góry nogami” do zwilżonej gleby.
- W dniu butelki należy wywiercić mały otwór.
- Do spuszczenia wody należy użyć pokrętki.

● Napełnianie:

- Zdjąć stożek z butelki, a następnie napełnić butelkę wodą.

GB/IE

FR/BE

FR/BE

NL/BE

NL/BE

PL

Wskazówka:

- Za pomocą uchwytu upewnić się, że szpikulec do nawadniania umieszczony jest prosto i pionowo.
- W razie stosowania w doniczkze należy się upewnić, że jest ona wystarczająco głęboka, ponieważ w przeciwnym razie może się przewrócić.
- Regulacja nawadniania: Za pomocą pokręta wyregulować prędkość przepływu odpowiednio do gatunku roślin oraz rodzaju i wilgotności ziemi.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis

Serwis Polska
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

ZAVLAŽOVACÍ BODCE

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

Používejte výrobek jen popsáným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě.

Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Použití

- Naplňte láhev vodou (obr. A).
- Na horní část láhve nasadte vodní hrot (obr. B).

Obr. C:

- Lahev s vodním hrotem zapichnetě do navlhčené půdy dnem vzhůru.
- Vyvrtejte malý otvor ve dně láhve.
- Vodu dávkujte pomocí otočného knoflíku.

Doplňování:

- Vyjměte kužel z láhve a naplňte láhev vodou.

Pokyny:

- Pomocí držáku zajistěte, aby byl vodní hrot rovný a vzpřímený.
- Pokud používáte hrnec, ujistěte se, že máte hluboký hrnec, jinak se hrnec může překlopit.

- Nastavení zavlažování: Pomocí otočného knoflíku můžete přizpůsobit rychlost odtoku pro různé druhy rostlin, typy půdy a vlhkost půdy.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů. O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Serwis

Serwis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

ZAVLAŽOVACIE BODCE

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Použitie

- Fľašu naplňte vodou (obr. A).
- Kolík na vodu nasuňte na hrdlo fľaše (obr. B).

Obr. C:

- Fľašu s kolíkom na vodu zasuňte dole hlavou do vlhkej zeme.
- Do dna fľaše vyvrátajte malú dierku.
- Vodu vypúšťajte pomocou otočného gombíka.

Doplnenie:

- Z fľaše dajte dole kužel a naplňte ju vodou.

Upozornenia:

- Použite držiak, aby bol kolík na vodu rovno a zvislo.
- Ak používate kvetináč, uistite sa, či je kvetináč dostatočne hlboký, pretože inak by sa mohol prekotiť.

- Nastavení zavlažování: Pomocí otočného knoflíku môžete prízpůsobit rychlost odtoku pro různé druhy rostlin, typy půdy a vlhkost půdy.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Infotri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Serwis

Serwis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

PIQUETAS PARA REGAR PLANTAS

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Uso

- Llene la botella con agua (fig. A).
- Ponga la piqueta de agua sobre la botella (fig. B).

Fig. C:

- Inserte en la tierra humedecida la piqueta de agua con la botella en posición invertida.
- Perfore un pequeño agujero en el fondo de la botella.
- Utilice la perilla para suministrar agua al suelo.

- Para volver a llenar con agua:**
 - Saque el cono de riego de la botella y llene la botella con agua.

Nota:

- Utilice el soporte para asegurarse de que la piqueta de agua se mantenga recta y en posición vertical.
- Si va a insertar la piqueta en una maceta, compruebe primero si la maceta tiene la profundidad suficiente; en caso contrario, la maceta puede volcar.
- Ajuste del riego: Utilice la perilla para regular la velocidad de flujo según las diferentes clases de plantas, tipos de suelo y grado de humedad del suelo.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

	PL		CZ		SK		ES
--	----	--	----	--	----	--	----



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Asistencia

Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

VANDINGSSPYD

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Brug

- Fyld flasken med vand (fig. A).
- Sæt vandspyddet oven på flasken (fig. B).

Fig. C:

- Stik flasken med vandspyddet på hovedet ned i den fugtige jord.
- Bor et lille hul i flaskens bund.
- Brug drejeknappen til at hælde vandet op.

Fyld efter:

- Fjern keglen fra flasken, og fyld flasken op med vand.

Bemærk:

- Brug holderen til at sikre, at vandspyddet står lige og oprejst.
- Hvis du bruger en gryde, skal du sørge for at den er dyb, da gryden ellers kan vælte.

- Vandingsindstilling: Brug drejeknappen til at justere udstrømningshastigheden til forskellige plantetyper, jordsorter og jordfugtighed.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder. De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Service

Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

PICCHETTO PER IRRIGAZIONE

Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Utilizzo

- Riempire la bottiglia di acqua (Fig. A).
- Posizionare il picchetto per irrigazione sopra la bottiglia (Fig. B).

Fig. C:

- Inserire la bottiglia con il picchetto per irrigazione capovolta nel terreno inumidito.
- Praticare un piccolo foro sul fondo della bottiglia.
- Utilizzare la manopola per rilasciare l’acqua.

Rifornimento:

- Rimuovere il cono dalla bottiglia e riempire la bottiglia di acqua.

Indicazioni:

- Utilizzare il supporto per garantire che il picchetto per irrigazione sia collocato in posizione diritta e verticale.

- Se si utilizza un vaso, assicurarsi che sia sufficientemente profondo, altrimenti potrebbe ribaltarsi.
- Regolazione dell’irrigazione: Utilizzare la manopola per regolare la portata in base alle diverse specie di piante, ai tipi di terreno e all’umidità del suolo

Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo. E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Assistenza

Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

NÖVÉNYÖNTÖZŐ CÖVEKEK

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Használat

- Töltse fel a palackot vízzel (A ábra).
- Dugja rá a víznýrsát a palack tetejére (B ábra).

C ábra:

- Dugja be a palackot a víznýrssal fejjel lefelé a megnedvesített földbe.
- Fúrjon egy kis lyukat a palack aljába.
- A víz kiengedéséhez használja a forgatógombot.

Utántöltés:

- Vegye ki a kúpot a palackból, és töltsé fel a palackot vízzel.

Megjegyzések:

- A tartó segítségével ellenőrizze, hogy a víznýrs egyenesen és függőlegesen áll-e.



IAN 446644_2307

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG11082B

Version: 01/2024

ES

DK

DK

IT

IT

HU

HU